

Lab-Putty

<p> </p>	
Gebrauchsinformation	DE
Definition <p>COLTENE Lab-Putty ist eine elastomere Knetmasse für den Einsatz im Dentallabor.</p>	
Materialtyp <p>Polysiloxan, kondensationsvernetzendes Elastomer.</p>	
Anwendungsgebiete <p>COLTENE Lab-Putty ist ausschließlich für die extraorale Anwendung bestimmt.</p> <p>Es ist vorgesehen für die Herstellung von:</p> <ul style="list-style-type: none">Schlüsseln/Repro-, Okklusions- und Funktionschlüssel, Schlüssel für Klammerbefestigungen, Schlüssel für Zahnfleischmaske COLTENE Gi-Mask. Reparaturmodellen Ausblokkungen Gaumenempstempeln Bisswällen	
Gegenanzeigen <p>Bei bestimmungsgemäßem Gebrauch keine bekannt.</p>	
Neben- und Wechselwirkungen <p>Polysiloxane weisen eine sehr gute biologische Verträglichkeit auf. Bis jetzt sind keine schädlichen Neben- und Wechselwirkungen beim Lab-arbeitsgen bekannt.</p>	
Dosierung	
	COLTENE Lab-Putty Base mit dem Messlöffel dosieren (Überschuss abstreifen). <p>Dosierte Menge auf der Handfläche ausbreiten. Pro verwendeten Messlöffel Base den Löffelfand einmal eindrücken. Pro Kreisdrümmesser 1 Stranglänge COLTENE Lab-Putty Aktivator dosieren. Tube nach Gebrauch sofort schließen.</p>
Mischen	
	Material falten und mit den Fingernippen 30-45 s kneten, bis eine homogene, rosafarbene Mischung entsteht.
Aushärtezeit <p>Bei Raumtemperatur min. 5-7 min. Intensives Mischen, hohe Temperaturen oder Überdosierung des Aktivators beschleunigen die Aushärtung. Tiefe Temperaturen oder Unterdosierung des Aktivators verlangsamen die Aushärtung. Max. Über- und Unterdosierung:</p>	20%
Haltbarkeit und Lagerung <p>COLTENE Lab-Putty erfüllt den vorgesehenen Zweck mindestens bis zum Verfalldatum, das auf den Behältnissen aufgeführt ist, bei Lagerung zwischen 15-23°C/59-73°F und 50% relativer Feuchte.</p>	
Markierung <p>Das Verfalldatum und die Chargen Nummer sind auf den Behältnissen ersichtlich.</p>	
Technische Daten <p>Mischzeit: 30-45 s Totale Verarbeitungszeit: ca. 90 s Abbindedzeit: 5-7 min Shore A Härte: 63-70 Mischverhältnis Putty : Aktivator 11,0 g : 0,3 g</p>	
Mischbedingungen <p>Die angegebene Verarbeitungszeit beruht auf Messungen bei 23°C/73°F Raumtemperatur und 50% relativer Feuchte.</p>	
Lab Putty Activator – Hinweis	
 	GH507 <p>GH508</p>
Condiioni di miscelazione <p>Il tempo di lavorazione indicato è basato su misurazioni effettuate ad una temperatura ambiente di 23°C/73°F e 50% di umidità relativa.</p>	
Lab Putty Activator – Avvertenza	
 	GH507 <p>GH508</p>
Attenzione <p>H315 Provoca irritazione cutanea. H319 Provoca grave irritazione oculare. H332 Nocivo se inalato. H373 Può provocare danni agli organi in caso di esposizione prolungata o ripetuta.</p> <p>P202 Non manipolare prima di avere letto e compreso tutte le avvertenze. P280 Indossare guanti/indumenti protettivi/Proteggere gli occhi/Proteggere il viso. P302+P352 IN CASO DI CONTATTO CON LA PELLE: lavare abbondantemente con acqua. P332+P313 In caso di irritazione della pelle: consultare un medico. P305+P351+P338 IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare. P337+P313 Se l'irritazione degli occhi persiste, consultare un medico. P260 Non respirare la polvere/il fumo/il gas/la nebbia/vapori/gli aerosol. P304+P340 IN CASO DI INALAZIONE: trasportare l'infortunato all'aria aperta e mantenerlo a ripaio o in posizione che favorisca la respirazione. In caso di malessere, consultare un medico.</p>	
Pubblicazione di queste informazioni per l'uso <p>11-2018</p> <p>Deve essere fornito unicamente a dentisti, laboratori odontotecnici o a persone da loro incaricate.</p>	
Instrucciones para el uso	ES
Definición <p>COLTENE Lab-Putty es una masa amasable elastómera para ser aplicada en el laboratorio dental.</p>	
Tipo de material <p>Elastómero polisiloxano, reticlable por condensación.</p>	
Campos de aplicación <p>COLTENE Lab-Putty está determinada sólo y exclusivamente para la aplicación por vía extraoral.</p> <p>Está prevista para elaborar:</p> <ul style="list-style-type: none">Matrices Matrices reproducibles, de oclusión y funcionales, matrices para sujetar los ganchos, matrices para la máscara gingival COLTENE Gi-Mask. Modelos de reparación Bloqueados Moldes para la reproducción del relieve del paladar óseo Matriz posicionador labial/bucal	
Contraindicaciones <p>Usándosele reglamentariamente, no se conocen contraindicaciones alguna.</p>	
Efectos secundarios/Interacciones <p>Los polisiloxanos se caracterizan por una compatibilidad biológica excelente. Hasta el presente, no se conocen efectos secundarios ni interacciones nocivas en el personal del laboratorio.</p>	
Dosificación	
	COLTENE Lab-Putty Base se dosifica con la medida (elimine el exceso). Extienda sobre la palma de la mano la cantidad dosificada. Por cada medida de material usado imprimir un contorno de medida. Por diámetro de la circunferencia se dosifica una longitud de cordón de COLTENE Lab-Putty Activator. <p>Cierre inmediatamente el tubo después del uso.</p>
H315	Forsägar hudirritation.
H319	Forsägar allvarig ögonirritation.
H332	Farlig ved inandning.
H373	Kan förorsaga organskador ved längrevarande eller gentagne exponering.
P202	Använd ikke produktet, før alle advarsler er læst og forstået.
P280	Bær beskyttelseshandsker / beskyttelsestøj / øjenbeskyttelse / ansigtsbeskyttelse
P302+P352	VED KONTAKT MED HUDEN: Vask med rigeligt vand.
P332+P313	Ved hudirritation: Søg lægehjælp.
P305+P351+P338	VED KONTAKT MED ØJNENE: Skyl forsigtigt med vand i flere minutter. Fjern eventuelle kontaktlinser, hvis dette kan gøres let. Fortsæt skylning.
P337+P313	Ved vedvarende øjenirritation: Søg lægehjælp.
P260	Indånd ikke pulver/røg/gas/løse/damp/spray.
P304+P340	VED INDÅNDNING: Flyt personen til et sted med frisk luft og sørg for, at vejtraktningen lettes.
P314	Søg lægehjælp ved ubehag.
Udgivelsesdato <p>11-2018</p> <p>Leveres kun til tandlæger og dentallaboratorier, eller på dennes forordning.</p>	
Bruksanvisning	SV
Definition <p>COLTENE Lab-Putty är en elastomer putty för användning i dentallaboratorium.</p>	
Materialtyp <p>Polysiloxan, kondensationshärdande elastomer.</p>	
Användningsområde <p>COLTENE Lab-Putty är utelutadast bestämt för extraoral användning. Det är förutsett för tillverkning av:</p> <ul style="list-style-type: none">bettindes, repro-, okklusiva- och funktionens-bettindes, för fastsättande av reparationsmodeller, blockeringar, gompapillstämplor, bettvallar	
Kontraindikationer <p>Vid användning i avsett ändamål inga bekant.</p>	
Bi- och växelverkningsgar <p>Polysiloxan uppvisar en mycket god biologisk kompatibilitet. Hittills är inga skadliga bi- och växelverningar bekanta hos laboratoriepersonal.</p>	
Dosering	
	Dosera COLTENE Lab-Putty Base med doseringspöskan (överskott av överflödigt material). Bred ut den doserade mängden i handen. Skedranden trycks in i base materialet en gång per måttsked. För varje måttskedring doseras en längd COLTENE Lab-Putty Aktivator. <p>Tillsätt tuben genast efter bruk!</p>
Blandning	
	Vik ihop materialet och knåda med fingertopparna i 30-45 s tills man har en homogen, rosafärgad blandning.

Achtung	H315	Verursacht Hautreuzenung.
H319	Verursacht schwere Augenreizung.	
H332	Gesundheitsschädlich beim Einatmen.	
H373	Kann die Organe schädigen bei längerer oder wiederholter Exposition.	
P202	Vor Gebrauch alle Sicherheitshinweise lesen und verstehen.	
P280	Schutzhandschuhe / Schutzkleidung / Augenschutz / Gesichtsschutz tragen.	
P302+P352	BEI BEROHRUNG MIT DER HAUT: Mit viel Wasser waschen.	
P332+P313	Bei Hautreizung: Ärztlichen Rat einholen/ ärztliche Hilfe hinzuziehen.	
P305+P351+P338	BEI KONTAKT MIT DEN AUGEN: Einige Minuten lang behutsam mit Wasser spülen. Vorhandene Kontaktlinsen nach Möglichkeit entfernen. Weiter spülen.	
P337+P313	Bei anhaltender Augenreizung: Ärztlichen Rat einholen/ ärztliche Hilfe hinzuziehen.	
P260	Staub/Rauch/Gas/Nebel/Dampf/ Aerosol nicht einatmen.	
P304+P340	BEI EINATMEN:Die Person an die frische Luft bringen und für ungehinderte Atmung sorgen.	
P314	Bei Unwohlsein ärztlichen Rat einholen / ärztliche Hilfe hinzuziehen.	

Herausgabe dieser Gebrauchsinformation <p>11-2018</p> <p>Abgabe nur an Zahnärzte und zahntechnische Labors oder in deren Auftrag.</p>	
Instructions for use	EN
Definition <p>COLTENE Lab-Putty is an elastomeric putty for use in the dental laboratory.</p>	
Material type <p>Polysiloxane, condensation-type elastomer.</p>	
Indications <p>COLTENE Lab-Putty is exclusively designed for extraoral application. It has been conceived for the manufacture of:</p> <ul style="list-style-type: none">Matrix Repro, general occlusion and functional pattern (gfp), matrix as positioner for clasps, denture teeth (i.e. partial dentures, temporary partials, orthodontic retainers etc.), matrix for making gingival masks COLTENE Gi-Mask. Repairmodels (lower dentures with deep undercuts) Block-outs Hard palate relief stamp (mould) Labial/buccal positioner matrix	
Contra-indications <p>Provided that the product is used as directed, there are no known contra-indications.</p>	
Side effects / Interactions <p>Polysiloxane has a very good biological compatibility. Up to now no harmful reactions or secondary effects on laboratory staff are known.</p>	

	Warning	H315 Causes skin irritation. <p>H319 Causes serious eye irritation. H332 Harmful if inhaled. H373 May cause damage to organs through prolonged or repeated exposure.</p>
	P202	Do not handle until all safety precautions have been read and understood.
	P280	Wear protective gloves / protective clothing / eye protection / face protection.
	P302+P352	IF ON SKIN: Wash with plenty of water.
	P332+P313	If skin irritation occurs: Get medical advice / attention.
	P305+P351+P338	IF IN EYES: Rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses, if present and easy to do. Continue rinsing.
	P337+P313	If eye irritation persists: Get medical advice / attention.
	P314	If you feel unwell, seek medical advice / attention if you feel unwell.
Date of issue <p>11-2018</p> <p>Only supplied to dentists and dental laboratories or upon their instructions.</p>		
Caution: <p>Federal law restricts this device to sale by or on the order of a dentist.</p>		
Mode d'emploi	FR	
Définition <p>COLTENE Lab-Putty est une pâte modelable élastomère pour une utilisation en laboratoire dentaire.</p>		
Type de matériau <p>Polysiloxane, élastomère polymérisant par réaction de condensation.</p>		
Indications <p>COLTENE Lab-Putty ne doit être utilisé qu'en emploi extraoral. COLTENE Lab-Putty est prévu pour la fabrication de:</p> <ul style="list-style-type: none">Cles Cles de reproduction, d'occlusion et de fonctions, clés pour la fixation d'appareils dentaires, clés pour masque genicive COLTENE Gi-Mask. Modèles de réparation Comblement des parties rétentives Empreinte du palais Enregistrement d'occlusion		
	Warning	H315 Causes skin irritation. <p>H319 Causes serious eye irritation. H332 Harmful if inhaled. H373 May cause damage to organs through prolonged or repeated exposure.</p>
	P202	Do not handle until all safety precautions have been read and understood.
	P280	Wear protective gloves / protective clothing / eye protection / face protection.
	P302+P352	IF ON SKIN: Wash with plenty of water.
	P332+P313	If skin irritation occurs: Get medical advice / attention.
	P305+P351+P338	IF IN EYES: Rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses, if present and easy to do. Continue rinsing.
	P337+P313	If eye irritation persists: Get medical advice / attention.
	P314	If you feel unwell, seek medical advice / attention if you feel unwell.
Date of issue <p>11-2018</p> <p>Only supplied to dentists and dental laboratories or upon their instructions.</p>		
Caution: <p>Federal law restricts this device to sale by or on the order of a dentist.</p>		
Mode d'emploi	FR	
Définition <p>COLTENE Lab-Putty est une pâte modelable élastomère pour une utilisation en laboratoire dentaire.</p>		
Type de matériau <p>Polysiloxane, élastomère polymérisant par réaction de condensation.</p>		
Indications <p>COLTENE Lab-Putty ne doit être utilisé qu'en emploi extraoral. COLTENE Lab-Putty est prévu pour la fabrication de:</p> <ul style="list-style-type: none">Cles Cles de reproduction, d'occlusion et de fonctions, clés pour la fixation d'appareils dentaires, clés pour masque genicive COLTENE Gi-Mask. Modèles de réparation Comblement des parties rétentives Empreinte du palais Enregistrement d'occlusion		
	Warning	H315 Causes skin irritation. <p>H319 Causes serious eye irritation. H332 Harmful if inhaled. H373 May cause damage to organs through prolonged or repeated exposure.</p>
	P202	Do not handle until all safety precautions have been read and understood.
	P280	Wear protective gloves / protective clothing / eye protection / face protection.
	P302+P352	IF ON SKIN: Wash with plenty of water.
	P332+P313	If skin irritation occurs: Get medical advice / attention.
	P305+P351+P338	IF IN EYES: Rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses, if present and easy to do. Continue rinsing.
	P337+P313	If eye irritation persists: Get medical advice / attention.
	P314	If you feel unwell, seek medical advice / attention if you feel unwell.
Date of issue <p>11-2018</p> <p>Only supplied to dentists and dental laboratories or upon their instructions.</p>		
Caution: <p>Federal law restricts this device to sale by or on the order of a dentist.</p>		
Mode d'emploi	FR	
Définition <p>COLTENE Lab-Putty est une pâte modelable élastomère pour une utilisation en laboratoire dentaire.</p>		
Type de matériau <p>Polysiloxane, élastomère polymérisant par réaction de condensation.</p>		
Indications <p>COLTENE Lab-Putty ne doit être utilisé qu'en emploi extraoral. COLTENE Lab-Putty est prévu pour la fabrication de:</p> <ul style="list-style-type: none">Cles Cles de reproduction, d'occlusion et de fonctions, clés pour la fixation d'appareils dentaires, clés pour masque genicive COLTENE Gi-Mask. Modèles de réparation Comblement des parties rétentives Empreinte du palais Enregistrement d'occlusion		
	Warning	H315 Causes skin irritation. <p>H319 Causes serious eye irritation. H332 Harmful if inhaled. H373 May cause damage to organs through prolonged or repeated exposure.</p>
	P202	Do not handle until all safety precautions have been read and understood.
	P280	Wear protective gloves / protective clothing / eye protection / face protection.
	P302+P352	IF ON SKIN: Wash with plenty of water.
	P332+P313	If skin irritation occurs: Get medical advice / attention.
	P305+P351+P338	IF IN EYES: Rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses, if present and easy to do. Continue rinsing.
	P337+P313	If eye irritation persists: Get medical advice / attention.
	P314	If you feel unwell, seek medical advice / attention if you feel unwell.
Date of issue <p>11-2018</p> <p>Only supplied to dentists and dental laboratories or upon their instructions.</p>		
Caution: <p>Federal law restricts this device to sale by or on the order of a dentist.</p>		
Mode d'emploi	FR	
Définition <p>COLTENE Lab-Putty est une pâte modelable élastomère pour une utilisation en laboratoire dentaire.</p>		
Type de matériau <p>Polysiloxane, élastomère polymérisant par réaction de condensation.</p>		
Indications <p>COLTENE Lab-Putty ne doit être utilisé qu'en emploi extraoral. COLTENE Lab-Putty est prévu pour la fabrication de:</p> <ul style="list-style-type: none">Cles Cles de reproduction, d'occlusion et de fonctions, clés pour la fixation d'appareils dentaires, clés pour masque genicive COLTENE Gi-Mask. Modèles de réparation Comblement des parties rétentives Empreinte du palais Enregistrement d'occlusion		
	Warning	H315 Causes skin irritation. <p>H319 Causes serious eye irritation. H332 Harmful if inhaled. H373 May cause damage to organs through prolonged or repeated exposure.</p>
	P202	Do not handle until all safety precautions have been read and understood.
	P280	Wear protective gloves / protective clothing / eye protection / face protection.
	P302+P352	IF ON SKIN: Wash with plenty of water.
	P332+P313	If skin irritation occurs: Get medical advice / attention.
	P305+P351+P338	IF IN EYES: Rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses, if present and easy to do. Continue rinsing.
	P337+P313	If eye irritation persists: Get medical advice / attention.
	P314	If you feel unwell, seek medical advice / attention if you feel unwell.
Date of issue <p>11-2018</p> <p>Only supplied to dentists and dental laboratories or upon their instructions.</p>		
Caution: <p>Federal law restricts this device to sale by or on the order of a dentist.</p>		
Mode d'emploi	FR	
Définition <p>COLTENE Lab-Putty est une pâte modelable élastomère pour une utilisation en laboratoire dentaire.</p>		
Type de matériau <p>Polysiloxane, élastomère polymérisant par réaction de condensation.</p>		
Indications <p>COLTENE Lab-Putty ne doit être utilisé qu'en emploi extraoral. COLTENE Lab-Putty est prévu pour la fabrication de:</p> <ul style="list-style-type: none">Cles Cles de reproduction, d'occlusion et de fonctions, clés pour la fixation d'appareils dentaires, clés pour masque genicive COLTENE Gi-Mask. Modèles de réparation Comblement des parties rétentives Empreinte du palais Enregistrement d'occlusion		
	Warning	H315 Causes skin irritation. <p>H319 Causes serious eye irritation. H332 Harmful if inhaled. H373 May cause damage to organs through prolonged or repeated exposure.</p>
	P202	Do not handle until all safety precautions have been read and understood.
	P280	Wear protective gloves / protective clothing / eye protection / face protection.
	P302+P352	IF ON SKIN: Wash with plenty of water.
	P332+P313	If skin irritation occurs: Get medical advice / attention.
	P305+P351+P338	IF IN EYES: Rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses, if present and easy to do. Continue rinsing.
	P337+P313	If eye irritation persists: Get medical advice / attention.
	P314	If you feel unwell, seek medical advice / attention if you feel unwell.
Date of issue <p>11-2018</p> <p>Only supplied to dentists and dental laboratories or upon their instructions.</p>		
Caution: <p>Federal law restricts this device to sale by or on the order of a dentist.</p>		
Mode d'emploi	FR	

	Warning	H315 Causes skin irritation. <p>H319 Causes serious eye irritation. H332 Harmful if inhaled. H373 May cause damage to organs through prolonged or repeated exposure.</p>
	P202	Do not handle until all safety precautions have been read and understood.
	P280	Wear protective gloves / protective clothing / eye protection / face protection.
	P302+P352	IF ON SKIN: Wash with plenty of water.
	P332+P313	If skin irritation occurs: Get medical advice / attention.
	P305+P351+P338	IF IN EYES: Rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses, if present and easy to do. Continue rinsing.
	P337+P313	If eye irritation persists: Get medical advice / attention.
	P314	If you feel unwell, seek medical advice / attention if you feel unwell.
Date of issue <p>11-2018</p> <p>Only supplied to dentists and dental laboratories or upon their instructions.</p>		
Caution: <p>Federal law restricts this device to sale by or on the order of a dentist.</p>		
Mode d'emploi	FR	
Définition <p>COLTENE Lab-Putty est une pâte modelable élastomère pour une utilisation en laboratoire dentaire.</p>		
Type de matériau <p>Polysiloxane, élastomère polymérisant par réaction de condensation.</p>		
Indications <p>COLTENE Lab-Putty ne doit être utilisé qu'en emploi extraoral. COLTENE Lab-Putty est prévu pour la fabrication de:</p> <ul style="list-style-type: none">Cles Cles de reproduction, d'occlusion et de fonctions, clés pour la fixation d'appareils dentaires, clés pour masque genicive COLTENE Gi-Mask. Modèles de réparation Comblement des parties rétentives Empreinte du palais Enregistrement d'occlusion		
	Warning	H315 Causes skin irritation. <p>H319 Causes serious eye irritation. H332 Harmful if inhaled. H373 May cause damage to organs through prolonged or repeated exposure.</p>
	P202	Do not handle until all safety precautions have been read and understood.
	P280	Wear protective gloves / protective clothing / eye protection / face protection.
	P302+P352	IF ON SKIN: Wash with plenty of water.
	P332+P313	If skin irritation occurs: Get medical advice / attention.
	P305+P351+P338	IF IN EYES: Rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses, if present and easy to do. Continue rinsing.
	P337+P313	If eye irritation persists: Get medical advice / attention.
	P314	If you feel unwell, seek medical advice / attention if you feel unwell.
Date of issue <p>11-2018</p> <p>Only supplied to dentists and dental laboratories or upon their instructions.</p>		
Caution: <p>Federal law restricts this device to sale by or on the order of a dentist.</p>		
Mode d'emploi	FR	
Définition <p>COLTENE Lab-Putty est une pâte modelable élastomère pour une utilisation en laboratoire dentaire.</p>		
Type de matériau <p>Polysiloxane, élastomère polymérisant par réaction de condensation.</p>		
Indications <p>COLTENE Lab-Putty ne doit être utilisé qu'en emploi extraoral. COLTENE Lab-Putty est prévu pour la fabrication de:</p> <ul style="list-style-type: none">Cles Cles de reproduction, d'occlusion et de fonctions, clés pour la fixation d'appareils dentaires, clés pour masque genicive COLTENE Gi-Mask. Modèles de réparation Comblement des parties rétentives Empreinte du palais Enregistrement d'occlusion		
	Warning	H315 Causes skin irritation. <p>H319 Causes serious eye irritation. H332 Harmful if inhaled. H373 May cause damage to organs through prolonged or repeated exposure.</p>
	P202	Do not handle until all safety precautions have been read and understood.
	P280	Wear protective gloves / protective clothing / eye protection / face protection.
	P302+P352	IF ON SKIN: Wash with plenty of water.
	P332+P313	If skin irritation occurs: Get medical advice / attention.
	P305+P351+P338	IF IN EYES: Rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses, if present and easy to do. Continue rinsing.
	P337+P313	If eye irritation persists: Get medical advice / attention.
	P314	If you feel unwell, seek medical advice / attention if you feel unwell.
Date of issue <p>11-2018</p> <p>Only supplied to dentists and dental laboratories or upon their instructions.</p>		
Caution: <p>Federal law restricts this device to sale by or on the order of a dentist.</p>		
Mode d'emploi	FR	

	Warning	H315 Causes skin irritation. <p>H319 Causes serious eye irritation. H332 Harmful if inhaled. H373 May cause damage to organs through prolonged or repeated exposure.</p>
	P202	Do not handle until all safety precautions have been read and understood.
	P280	Wear protective gloves / protective clothing / eye protection / face protection.
	P302+P352	IF ON SKIN: Wash with plenty of water.
	P332+P313	If skin irritation occurs: Get medical advice / attention.
	P305+P351+P338	IF IN EYES: Rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses, if present and easy to do. Continue rinsing.
	P337+P313	If eye irritation persists: Get medical advice / attention.
	P314	If you feel unwell, seek medical advice / attention if you feel unwell.
Date of issue <p>11-2018</p> <p>Only supplied to dentists and dental laboratories or upon their instructions.</p>		
Caution: <p>Federal law restricts this device to sale by or on the order of a dentist.</p>		
Mode d'emploi	FR	
Définition <p>COLTENE Lab-Putty est une pâte modelable élastomère pour une utilisation en laboratoire dentaire.</p>		
Type de matériau <p>Polysiloxane, élastomère polymérisant par réaction de condensation.</p>		
Indications <p>COLTENE Lab-Putty ne doit être utilisé qu'en emploi extraoral. COLTENE Lab-Putty est prévu pour la fabrication de:</p> <ul style="list-style-type: none">Cles Cles de reproduction, d'occlusion et de fonctions, clés pour la fixation d'appareils dentaires, clés pour masque genicive COLTENE Gi-Mask. Modèles de réparation Comblement des parties rétentives Empreinte du palais Enregistrement d'occlusion		
	Warning	H315 Causes skin irritation. <p>H319 Causes serious eye irritation. H332 Harmful if inhaled. H373 May cause damage to organs through prolonged or repeated exposure.</p>
	P202	Do not handle until all safety precautions have been read and understood.
	P280	Wear protective gloves / protective clothing / eye protection / face protection.
	P302+P352 </	

Lab-Putty

Lab Putty Activator – Υπόδειξη



GH507 GH508

Προσοχή
H315 Προκαλεί ερεθισμό του δέρματος.
H319 Προκαλεί σοβαρό οφθαλμικό ερεθισμό.
H332 Επικίνδυνος σε περίπτωση εισπνοής.
H373 Μπορεί να προκαλέσει βλάβες στα όργανα ύστερα από παρατεταμένη ή επαναλαμβανόμενη έκθεση.

P202 Μην το χρησιμοποιείτε πριν διαβάσετε και κατανοήσετε τις οδηγίες προφυλάξης.
P280 Να φοράτε προστατευτικά γάντια / προστατευτικά ενδύματα / μέσα ατομικής προστασίας για το σώμα / το πρόσωπο.
P302+P352 Σε περίπτωση ΕΠΑΦΗΣ ΜΕ ΤΟ ΔΕΡΜΑ: Πλύντε με άφθονο νερό.
P332+P313 Εάν παρατηρήσετε ερεθισμό του δέρματος: Συμβουλευθείτε / Επισκεφθείτε γιατρό.

P305+P351+P338 Σε ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΕΠΑΦΗΣ ΜΕ ΤΑ ΜΑΤΙΑ: Επληρώστε προ-κατά με νερό για αρκετά λεπτά. Εάν υπάρχουν φακοί επαφής, αφαιρέστε τους, εκρόν αν είναι εύκολο. Συνεχίστε να ξεπλένετε.

P337+P313 Εάν δεν υποχωρεί ο οφθαλμικός ερεθισμός: Συμβουλευθείτε / Επισκεφθείτε γιατρό.

P305+P351+P338 Σε ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΕΠΑΦΗΣ ΜΕ ΤΑ ΜΑΤΙΑ: Επληρώστε προ-κατά με νερό για αρκετά λεπτά. Εάν υπάρχουν φακοί επαφής, αφαιρέστε τους, εκρόν αν είναι εύκολο. Συνεχίστε να ξεπλένετε.

P337+P313 Εάν δεν υποχωρεί ο οφθαλμικός ερεθισμός: Συμβουλευθείτε / Επισκεφθείτε γιατρό.

P260 Μην αναπνέετε ατμόν/αεραερίσματα/αέρια/ατμογόνα/ατμούς/νεμερίσματα.

P304+P340 Σε ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΕΙΣΠΝΟΗΣ: Μεταφέρετε τον παθόντα στον καθαρό αέρα και αφήστε τον να ξεκουραστεί σε στάση που διασφαλίζει την αναπνοή.

P314 Συμβουλευθείτε / Επισκεφθείτε γιατρό εάν αισθανθείτε αδύνατο.

Μηχανομηνιαία οδηγία χρήσης
11-2018

Διαβάστε μόνο σε οδοντίατρος και οδοντοτεχνικό εργαστήρια ή κατ' εντολήν αυτών.

Instrucciones de utilizare	RO
Definiție COLTENE Lab-Putty este un putty elasticomer pentru utilizare în laboratoriu dentar.	
Tipul materialului Polisiloxan, elastomer de condensare.	
Indicatii COLTENE Lab-Putty este destinat exclusiv pentru aplicare extraorală. A fost conceput pentru fabricarea următoarelor elemente: <ul style="list-style-type: none">- Matrici - Reproducerea outdrier generale și a mișcărilor funcționale (gfp), matrițe ca punct de reper pentru fixarea aparatelor dentare, a dinților protezate (de ex. proteze parțiale, lucrări parțiale temporare, aparate de contenție ortodontică etc.), matrițe pentru confecționarea măștilor ortodontice. - Modele pentru reparatii (proteze inferioare cu zone de retenție profunde) - Eliminarea zonelor retentive - Replica reliefului palatului dr (model) - Matrice pentru poziționare labială/bucală	
Contraindicații Dacă produsul este utilizat conform indicațiilor, nu există contraindicații cunoscute.	
Efecte secundare / Interacțiuni Polisiloxanii au o compatibilitate biologică foarte bună. Până acum nu se cunosc reacții nocive sau efecte secundare asupra personalului de laborator.	
Dozare	

Definiție
COLTENE Lab-Putty este un putty elasticomer pentru utilizare în laboratoriu dentar.

Tipul materialului
Polisiloxan, elastomer de condensare.

Indicatii
COLTENE Lab-Putty este destinat exclusiv pentru aplicare extraorală. A fost conceput pentru fabricarea următoarelor elemente:

- Matrici
- Reproducerea outdrier generale și a mișcărilor funcționale (gfp), matrițe ca punct de reper pentru fixarea aparatelor dentare, a dinților protezate (de ex. proteze parțiale, lucrări parțiale temporare, aparate de contenție ortodontică etc.), matrițe pentru confecționarea măștilor ortodontice.
- Modele pentru reparatii (proteze inferioare cu zone de retenție profunde)
- Eliminarea zonelor retentive
- Replica reliefului palatului dr (model)
- Matrice pentru poziționare labială/bucală

Contraindicații
Dacă produsul este utilizat conform indicațiilor, nu există contraindicații cunoscute.

Efecte secundare / Interacțiuni
Polisiloxanii au o compatibilitate biologică foarte bună. Până acum nu se cunosc reacții nocive sau efecte secundare asupra personalului de laborator.

Instrukcja użycia	PL
Definicja COLTENE Lab-Putty jest elastomerową masą putty do stosowania w laboratorium dentystrycznym.	
Rodzaj materiału Polisiloksan, elastomer typu kondensacyjnego.	
Wskazania Masa COLTENE Lab-Putty jest przeznaczona wyłącznie do stosowania poza jamą ustną.	

Definicja
COLTENE Lab-Putty jest elastomerową masą putty do stosowania w laboratorium dentystrycznym.

Rodzaj materiału
Polisiloksan, elastomer typu kondensacyjnego.

Wskazania
Masa COLTENE Lab-Putty jest przeznaczona wyłącznie do stosowania poza jamą ustną.

Avvertimento
H315 Provocaă iritare a pielii.
H319 Provocaă o iritare gravă a ochilor.
H332 Nociv în caz de inhalare.
H373 Poate provoca leziuni ale organelor în caz de expunere prelungită sau repetată.

P202 A nu se manipula decât după ce au fost citite și înțelese toate instrucțiunile de securitate.
P280 Purtați mănuși de protecție/imbrăcămiinte de protecție/echipament de protecție a ochilor/ echipament de protecție a feței.

P302+P352 În CAZ DE CONTACT CU PIELE: spălați cu multă apă.
P332+P313 În caz de iritare a pielii: consultați medicul.
P305+P351+P338 În CAZ DE CONTACT CU OCHI: Clătiți cu atenție cu apă gîngivale COLTENE GI-Mask.

P337+P313 Dacă iritarea ochilor persistă: consultați medicul.
P260 Nu inspirați praful/fumul/gazul/caeta/vaporii/spray-ul.
P304+P340 În CAZ DE INHALARE: transportați persoana la aer liber și mențineți-o într-o poziție confortabilă pentru respirație.

P314 Consultați medicul, dacă nu vă simțiți bine.

Data publicării
11-2018

Furnizat numai medicilor stomatologi și laboratoraelor dentare sau la indicația acestora.

Instrukcja użycia	PL
Definicja COLTENE Lab-Putty jest elastomerową masą putty do stosowania w laboratorium dentystrycznym.	
Rodzaj materiału Polisiloksan, elastomer typu kondensacyjnego.	
Wskazania Masa COLTENE Lab-Putty jest przeznaczona wyłącznie do stosowania poza jamą ustną.	

Definicja
COLTENE Lab-Putty jest elastomerową masą putty do stosowania w laboratorium dentystrycznym.

Rodzaj materiału
Polisiloksan, elastomer typu kondensacyjnego.

Wskazania
Masa COLTENE Lab-Putty jest przeznaczona wyłącznie do stosowania poza jamą ustną.

Avvertimento
H315 Provocaă iritare a pielii.
H319 Provocaă o iritare gravă a ochilor.
H332 Nociv în caz de inhalare.
H373 Poate provoca leziuni ale organelor în caz de expunere prelungită sau repetată.

P202 A nu se manipula decât după ce au fost citite și înțelese toate instrucțiunile de securitate.
P280 Purtați mănuși de protecție/imbrăcămiinte de protecție/echipament de protecție a ochilor/ echipament de protecție a feței.

P302+P352 În CAZ DE CONTACT CU PIELE: spălați cu multă apă.
P332+P313 În caz de iritare a pielii: consultați medicul.
P305+P351+P338 În CAZ DE CONTACT CU OCHI: Clătiți cu atenție cu apă gîngivale COLTENE GI-Mask.

P337+P313 Dacă iritarea ochilor persistă: consultați medicul.
P260 Nu inspirați praful/fumul/gazul/caeta/vaporii/spray-ul.
P304+P340 În CAZ DE INHALARE: transportați persoana la aer liber și mențineți-o într-o poziție confortabilă pentru respirație.

P314 Consultați medicul, dacă nu vă simțiți bine.

Data publicării
11-2018

Furnizat numai medicilor stomatologi și laboratoraelor dentare sau la indicația acestora.

Instrukcja użycia	PL
Definicja COLTENE Lab-Putty egy fogászati laboratóriumban használatos elasztomer putty.	
Anyagjelölés Polisziloxán, kondenzációs típusú elasztomer.	
Figyelmeztetés H315 Bőrirritáló hatású. H319 Súlyos szemirritációt okoz. H332 Belelegezve ártalmas. H373 Ismétlődő vagy hosszabb expozíció esetén károsíthatja a szerkezetet.	
P202 Ne használja addig, amíg az összes biztonsági óvintézkedést el nem olvasta és meg nem értette.	
P280 Védőkesztyű/védőruhát/szemvédőt/arcvédőt használata kötelező.	
P302+P352 HA BŐRRE KERÜL: Lemossák bő szappannal vízzel. P332+P313 Bőrirritáció esetén: Orvosi ellátást kell kérni.	

Definición
A COLTENE Lab-Putty egy fogászati laboratóriumban használatos elasztomer putty.

Anyagjelölés
Polisziloxán, kondenzációs típusú elasztomer.

Figyelmeztetés
H315 Bőrirritáló hatású.
H319 Súlyos szemirritációt okoz.
H332 Belelegezve ártalmas.
H373 Ismétlődő vagy hosszabb expozíció esetén károsíthatja a szerkezetet.

P202 Ne használja addig, amíg az összes biztonsági óvintézkedést el nem olvasta és meg nem értette.

P280 Védőkesztyű/védőruhát/szemvédőt/arcvédőt használata kötelező.

P302+P352 HA BŐRRE KERÜL: Lemossák bő szappannal vízzel.
P332+P313 Bőrirritáció esetén: Orvosi ellátást kell kérni.

P314 Ne használja addig, amíg az összes biztonsági óvintézkedést el nem olvasta és meg nem értette.

P280 Védőkesztyű/védőruhát/szemvédőt/arcvédőt használata kötelező.

P302+P352 HA BŐRRE KERÜL: Lemossák bő szappannal vízzel.
P332+P313 Bőrirritáció esetén: Orvosi ellátást kell kérni.

P314 Ne használja addig, amíg az összes biztonsági óvintézkedést el nem olvasta és meg nem értette.

P280 Védőkesztyű/védőruhát/szemvédőt/arcvédőt használata kötelező.

P302+P352 HA BŐRRE KERÜL: Lemossák bő szappannal vízzel.
P332+P313 Bőrirritáció esetén: Orvosi ellátást kell kérni.

P314 Ne használja addig, amíg az összes biztonsági óvintézkedést el nem olvasta és meg nem értette.

P280 Védőkesztyű/védőruhát/szemvédőt/arcvédőt használata kötelező.

P302+P352 HA BŐRRE KERÜL: Lemossák bő szappannal vízzel.
P332+P313 Bőrirritáció esetén: Orvosi ellátást kell kérni.

P314 Ne használja addig, amíg az összes biztonsági óvintézkedést el nem olvasta és meg nem értette.

P280 Védőkesztyű/védőruhát/szemvédőt/arcvédőt használata kötelező.

P302+P352 HA BŐRRE KERÜL: Lemossák bő szappannal vízzel.
P332+P313 Bőrirritáció esetén: Orvosi ellátást kell kérni.

P314 Ne használja addig, amíg az összes biztonsági óvintézkedést el nem olvasta és meg nem értette.

P280 Védőkesztyű/védőruhát/szemvédőt/arcvédőt használata kötelező.

P302+P352 HA BŐRRE KERÜL: Lemossák bő szappannal vízzel.
P332+P313 Bőrirritáció esetén: Orvosi ellátást kell kérni.

P314 Ne használja addig, amíg az összes biztonsági óvintézkedést el nem olvasta és meg nem értette.

P280 Védőkesztyű/védőruhát/szemvédőt/arcvédőt használata kötelező.

P302+P352 HA BŐRRE KERÜL: Lemossák bő szappannal vízzel.
P332+P313 Bőrirritáció esetén: Orvosi ellátást kell kérni.

P314 Ne használja addig, amíg az összes biztonsági óvintézkedést el nem olvasta és meg nem értette.

P280 Védőkesztyű/védőruhát/szemvédőt/arcvédőt használata kötelező.

P302+P352 HA BŐRRE KERÜL: Lemossák bő szappannal vízzel.
P332+P313 Bőrirritáció esetén: Orvosi ellátást kell kérni.

P314 Ne használja addig, amíg az összes biztonsági óvintézkedést el nem olvasta és meg nem értette.

P280 Védőkesztyű/védőruhát/szemvédőt/arcvédőt használata kötelező.

P302+P352 HA BŐRRE KERÜL: Lemossák bő szappannal vízzel.
P332+P313 Bőrirritáció esetén: Orvosi ellátást kell kérni.

P314 Ne használja addig, amíg az összes biztonsági óvintézkedést el nem olvasta és meg nem értette.

P280 Védőkesztyű/védőruhát/szemvédőt/arcvédőt használata kötelező.

P302+P352 HA BŐRRE KERÜL: Lemossák bő szappannal vízzel.
P332+P313 Bőrirritáció esetén: Orvosi ellátást kell kérni.

P314 Ne használja addig, amíg az összes biztonsági óvintézkedést el nem olvasta és meg nem értette.

P280 Védőkesztyű/védőruhát/szemvédőt/arcvédőt használata kötelező.

P302+P352 HA BŐRRE KERÜL: Lemossák bő szappannal vízzel.
P332+P313 Bőrirritáció esetén: Orvosi ellátást kell kérni.

P314 Ne használja addig, amíg az összes biztonsági óvintézkedést el nem olvasta és meg nem értette.

P280 Védőkesztyű/védőruhát/szemvédőt/arcvédőt használata kötelező.

P302+P352 HA BŐRRE KERÜL: Lemossák bő szappannal vízzel.
P332+P313 Bőrirritáció esetén: Orvosi ellátást kell kérni.

P314 Ne használja addig, amíg az összes biztonsági óvintézkedést el nem olvasta és meg nem értette.

P280 Védőkesztyű/védőruhát/szemvédőt/arcvédőt használata kötelező.

P302+P352 HA BŐRRE KERÜL: Lemossák bő szappannal vízzel.
P332+P313 Bőrirritáció esetén: Orvosi ellátást kell kérni.

P314 Ne használja addig, amíg az összes biztonsági óvintézkedést el nem olvasta és meg nem értette.

P280 Védőkesztyű/védőruhát/szemvédőt/arcvédőt használata kötelező.

P302+P352 HA BŐRRE KERÜL: Lemossák bő szappannal vízzel.
P332+P313 Bőrirritáció esetén: Orvosi ellátást kell kérni.

P314 Ne használja addig, amíg az összes biztonsági óvintézkedést el nem olvasta és meg nem értette.

P280 Védőkesztyű/védőruhát/szemvédőt/arcvédőt használata kötelező.

P302+P352 HA BŐRRE KERÜL: Lemossák bő szappannal vízzel.
P332+P313 Bőrirritáció esetén: Orvosi ellátást kell kérni.

P314 Ne használja addig, amíg az összes biztonsági óvintézkedést el nem olvasta és meg nem értette.

P280 Védőkesztyű/védőruhát/szemvédőt/arcvédőt használata kötelező.

P302+P352 HA BŐRRE KERÜL: Lemossák bő szappannal vízzel.
P332+P313 Bőrirritáció esetén: Orvosi ellátást kell kérni.

P314 Ne használja addig, amíg az összes biztonsági óvintézkedést el nem olvasta és meg nem értette.

P280 Védőkesztyű/védőruhát/szemvédőt/arcvédőt használata kötelező.

P302+P352 HA BŐRRE KERÜL: Lemossák bő szappannal vízzel.
P332+P313 Bőrirritáció esetén: Orvosi ellátást kell kérni.

P314 Ne használja addig, amíg az összes biztonsági óvintézkedést el nem olvasta és meg nem értette.

P280 Védőkesztyű/védőruhát/szemvédőt/arcvédőt használata kötelező.

P302+P352 HA BŐRRE KERÜL: Lemossák bő szappannal vízzel.
P332+P313 Bőrirritáció esetén: Orvosi ellátást kell kérni.

P314 Ne használja addig, amíg az összes biztonsági óvintézkedést el nem olvasta és meg nem értette.

P280 Védőkesztyű/védőruhát/szemvédőt/arcvédőt használata kötelező.

P302+P352 HA BŐRRE KERÜL: Lemossák bő szappannal vízzel.
P332+P313 Bőrirritáció esetén: Orvosi ellátást kell kérni.

P314 Ne használja addig, amíg az összes biztonsági óvintézkedést el nem olvasta és meg nem értette.

P280 Védőkesztyű/védőruhát/szemvédőt/arcvédőt használata kötelező.

P302+P352 HA BŐRRE KERÜL: Lemossák bő szappannal vízzel.
P332+P313 Bőrirritáció esetén: Orvosi ellátást kell kérni.

P314 Ne használja addig, amíg az összes biztonsági óvintézkedést el nem olvasta és meg nem értette.

P280 Védőkesztyű/védőruhát/szemvédőt/arcvédőt használata kötelező.

P302+P352 HA BŐRRE KERÜL: Lemossák bő szappannal vízzel.
P332+P313 Bőrirritáció esetén: Orvosi ellátást kell kérni.

P314 Ne használja addig, amíg az összes biztonsági óvintézkedést el nem olvasta és meg nem értette.

P280 Védőkesztyű/védőruhát/szemvédőt/arcvédőt használata kötelező.

P302+P352 HA BŐRRE KERÜL: Lemossák bő szappannal vízzel.
P332+P313 Bőrirritáció esetén: Orvosi ellátást kell kérni.

P314 Ne használja addig, amíg az összes biztonsági óvintézkedést el nem olvasta és meg nem értette.

P280 Védőkesztyű/védőruhát/szemvédőt/arcvédőt használata kötelező.

P302+P352 HA BŐRRE KERÜL: Lemossák bő szappannal vízzel.
P332+P313 Bőrirritáció esetén: Orvosi ellátást kell kérni.

P314 Ne használja addig, amíg az összes biztonsági óvintézkedést el nem olvasta és meg nem értette.

P280 Védőkesztyű/védőruhát/szemvédőt/arcvédőt használata kötelező.

P302+P352 HA BŐRRE KERÜL: Lemossák bő szappannal vízzel.
P332+P313 Bőrirritáció esetén: Orvosi ellátást kell kérni.

P314 Ne használja addig, amíg az összes biztonsági óvintézkedést el nem olvasta és meg nem értette.

P280 Védőkesztyű/védőruhát/szemvédőt/arcvédőt használata kötelező.

P302+P352 HA BŐRRE KERÜL: Lemossák bő szappannal vízzel.
P332+P313 Bőrirritáció esetén: Orvosi ellátást kell kérni.

P314 Ne használja addig, amíg az összes biztonsági óvintézkedést el nem olvasta és meg nem értette.

P280 Védőkesztyű/védőruhát/szemvédőt/arcvédőt használata kötelező.

P302+P352 HA BŐRRE KERÜL: Lemossák bő szappannal vízzel.
P332+P313 Bőrirritáció esetén: Orvosi ellátást kell kérni.

P314 Ne használja addig, amíg az összes biztonsági óvintézkedést el nem olvasta és meg nem értette.

P280 Védőkesztyű/védőruhát/szemvédőt/arcvédőt használata kötelező.

P302+P352 HA BŐRRE KERÜL: Lemossák bő szappannal vízzel.
P332+P313 Bőrirritáció esetén: Orvosi ellátást kell kérni.

P314 Ne használja addig, amíg az összes biztonsági óvintézkedést el nem olvasta és meg nem értette.

P280 Védőkesztyű/védőruhát/szemvédőt/arcvédőt használata kötelező.

P302+P352 HA BŐRRE KERÜL: Lemossák bő szappannal vízzel.
P332+P313 Bőrirritáció esetén: Orvosi ellátást kell kérni.

P314 Ne használja addig, amíg az összes biztonsági óvintézkedést el nem olvasta és meg nem értette.

P280 Védőkesztyű/védőruhát/szemvédőt/arcvédőt használata kötelező.

P302+P352 HA BŐRRE KERÜL: Lemossák bő szappannal vízzel.
P332+P313 Bőrirritáció esetén: Orvosi ellátást kell kérni.

P314 Ne használja addig, amíg az összes biztonsági óvintézkedést el nem olvasta és meg nem értette.

P280 Védőkesztyű/védőruhát/szemvédőt/arcvédőt használata kötelező.

P302+P352 HA BŐRRE KERÜL: Lemossák bő szappannal vízzel.
P332+P313 Bőrirritáció esetén: Orvosi ellátást kell kérni.

P314 Ne használja addig, amíg az összes biztonsági óvintézkedést el nem